



EURÓPSKA KOMISIA

Riaditeľstvo pre komunikáciu
Reprezentácia v Slovenskej republike

**RÁMCOVÁ DOHODA O PARTNERSTVE PRE
EUROPE DIRECT (ED 2021-2025/SK/10)**

Projekt 101035286 - ED Košický samosprávny kraj

Táto **dohoda** (ďalej len „dohoda“) sa uzatvára **medzi** týmito zmluvnými stranami:

na jednej strane,

Európska únia (ďalej len „EÚ“) zastúpená Európskou komisiou (ďalej len „Európska komisia“ alebo „orgán poskytujúci grant“),

a

na strane druhej,

1. „koordinátor“:

Košický samosprávny kraj

PIC 997539368

so sídlom na tejto adrese:

Námestie Maratónu mieru 1

042 66 Košice

Pokiaľ nie je uvedené inak, odkazy na „prijímateľa“ alebo „prijímateľov“ zahŕňajú koordinátora a prepojené subjekty (ak existujú).

Ak rámcové partnerstvo podpíše len jeden prijímateľ („rámcové partnerstvo s jedným prijímateľom“), všetky ustanovenia odkazujúce na „koordinátora“ alebo „prijímateľov“ sa budú považovať *mutatis mutandis* za ustanovenia odkazujúce na prijímateľa.

Uvedené zmluvné strany sa dohodli na uzatvorení tejto dohody.

Podpísaním tejto dohody a formulárov o prístupí prijímateľa prijímajú rámcové partnerstvo a súhlasia s jeho vykonávaním a grantmi, ktoré v ich mene uzavrel koordinátor v súlade s rámcovou dohodou o partnerstve a dohodami o grante a so všetkými povinnosťami a podmienkami, ktoré sa v nich stanovujú.

Táto dohoda pozostáva z týchto častí:

Podmienky

Príloha 1 Akčný plán

Príloha 2 Neuplatňuje sa

Príloha 3 Formuláre o prístupí (v relevantných prípadoch)¹

¹ Vzor je uverejnený na portáli medzi [referenčnými dokumentmi](#).

PODMIENKY

OBSAH

RÁMCOVÁ DOHODA O PARTNERSTVE	1
KAPITOLA 1 VŠEOBECNÉ USTANOVENIA.....	5
ČLÁNOK 1 – PREDMET DOHODY	5
ČLÁNOK 2 – VYMEDZENIE POJMOV	5
KAPITOLA 2 RÁMCOVÉ PARTNERSTVO.....	6
ČLÁNOK 3 – RÁMCOVÉ PARTNERSTVO	6
3.1. Rámcové partnerstvo – Akčný plán	6
3.2. Udeľovanie grantov – Dohody o grante.....	6
ČLÁNOK 4 – TRVANIE A DÁTUM ZAČATIA	6
KAPITOLA 3 VYKONÁVANIE RÁMCOVÉHO PARTNERSTVA	6
ČLÁNOK 5 – KONZORCIUM: PRIJÍMATELIA A OSTATNÍ ÚČASTNÍCI.....	6
ČLÁNOK 6 – SPRÁVNE VYKONÁVANIE RÁMCOVÉHO PARTNERSTVA	7
KAPITOLA 4 POZASTAVENIE A VYPOVEDANIE.....	7
ČLÁNOK 7 – POZASTAVENIE RÁMCOVÉHO PARTNERSTVA.....	7
ČLÁNOK 8 – VYPOVEDANIE RÁMCOVÉHO PARTNERSTVA ALEBO ÚČASTI PRIJÍMATEĽA.....	8
8.1. Vypovedanie dohody	8
8.2. Vypovedanie účasti prijímateľa	8
NEUPLATŇUJE SA.....	8
KAPITOLA 5 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA	8
ČLÁNOK 9 – KOMUNIKÁCIA MEDZI ZMLUVNÝMI STRANAMI.....	8
ČLÁNOK 10 – ZMENY	8
ČLÁNOK 11 – PRISTÚPENIE A PRIPOJENIE NOVÝCH PRIJÍMATEĽOV	8
Neuplatňuje sa	8
ČLÁNOK 12 – PREVOD DOHODY	8
ČLÁNOK 13 – ROZHODNÉ PRÁVO A UROVNÁVANIE SPOROV	8
ČLÁNOK 14 – NADOBUDNUTIE PLATNOSTI	9

KARTA ÚDAJOV

1. Projekt (rámcové partnerstvo)

Číslo projektu: 101035286

Názov projektu: **ED Košický samosprávny kraj**

Skratka projektu: ED Košice

Výzva: ED – 2021-SLOVAKIA-FPA

Téma: ED – 2021-SLOVAKIA-FPA

Typ akcie: Europe Direct – Rámcové partnerstvá

Orgán poskytujúci grant: Európska komisia – EÚ

Grant spravovaný prostredníctvom portálu EÚ pre financovanie a ponuky: nie

Dátum začatia projektu :01/05/2021 Dátum ukončenia projektu: 31/12/2025

Trvanie projektu: 56 mesiacov

2. Účastníci

Zoznam účastníkov:

Číslo	Úloha	Skrátený názov	Úradný názov	Krajina	Číslo PIC	Dátum vstupu	Dátum výstupu
1	COO	ED Košice	Košický samosprávny kraj	Slovenská republika	997539368	01.05.2021	31.12.2025
Spolu							

KAPITOLA 1 VŠEOBECNÉ USTANOVENIA

ČLÁNOK 1 – PREDMET DOHODY

Touto dohodou sa ustanovuje dlhodobá spolupráca (ďalej len „rámcové partnerstvo“) na udeľovanie grantov EÚ.

ČLÁNOK 2 – VYMEDZENIE POJMOV

Na účely tejto dohody platí toto vymedzenie pojmov:

Akcie – projekty vykonávané v rámci osobitných grantov udelených na základe rámcového partnerstva.

Granty – osobitné granty udelené na základe rámcového partnerstva.

Účastníci – subjekty zúčastňujúce sa na rámcovom partnerstve ako prijímatelia, prepojené subjekty alebo pridružení partneri.

Prijímatelia – signatári tejto dohody (buď priamo alebo prostredníctvom formulára o pristúpení).

Prepojené subjekty – subjekty prepojené s prijímateľom v zmysle článku 187 nariadenia EÚ 2018/1046 o rozpočtových pravidlách², ktoré sa zúčastňujú na akciách rámcového partnerstva s podobnými právami a povinnosťami ako prijímatelia (povinnosť vykonávať úlohy týkajúce sa akcie a právo účtovať náklady a žiadať o príspevky).

Pridružení partneri – subjekty, ktoré sa zúčastňujú na akciách rámcového partnerstva, ale nemajú právo účtovať náklady alebo žiadať o príspevky.

Portál – portál EÚ pre financovanie a ponuky je elektronický portál a systém na výmenu informácií, ktorý spravuje Európska komisia a sama ho používa, rovnako ako iné inštitúcie, orgány, úrady alebo agentúry EÚ, na riadenie svojich programov financovania (granty, verejné obstarávanie, ceny atď.).

² Vymedzenie sa uvádza v článku 187 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) 2018/1046 z 18. júla 2018 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, o zmene nariadení (EÚ) č. 1296/2013, (EÚ) č. 1301/2013, (EÚ) č. 1303/2013, (EÚ) č. 1304/2013, (EÚ) č. 1309/2013, (EÚ) č. 1316/2013, (EÚ) č. 223/2014, (EÚ) č. 283/2014 a rozhodnutia č. 541/2014/EÚ a o zrušení nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 (ďalej len „nariadenie EÚ o rozpočtových pravidlách“) (Ú. v. EÚ L 193, 30.7.2018, s. 1): „**prepojené subjekty** [sú]:

- a) subjekty tvoriace jediného prijímateľa [(t. j. ak je subjekt tvorený niekoľkými subjektmi, ktoré spĺňajú kritériá na udelenie grantu, a to aj v prípade, ak je osobitne zriadený na účely vykonávania akcie, ktorá sa má z grantu financovať)];
- b) subjekty, ktoré spĺňajú kritériá oprávnenosti a nepatria pod jednu zo situácií uvedených v článku 136 ods. 1 a v článku 141 ods. 1 a sú prepojené s prijímateľom, najmä právne alebo kapitálovo, pričom toto prepojenie nie je obmedzené na danú akciu, ani vytvorené výlučne na účely jej vykonávania“.

KAPITOLA 2 – RÁMCOVÉ PARTNERSTVO

ČLÁNOK 3 – RÁMCOVÉ PARTNERSTVO

3.1. Rámcové partnerstvo – Akčný plán

Rámcové partnerstvo sa udeľuje tomuto projektu: **Projekt 101035286 – ED Košický samosprávny kraj**

(ďalej len „rámcové partnerstvo“).

Ciele a činnosti vykonávané na základe rámcového partnerstva sú uvedené v „akčnom pláne“ v prílohe 1.

3.2. Udeľovanie grantov – Dohody o grante

Orgán poskytujúci grant môže udeliť granty na činnosti stanovené v akčnom pláne.

Žiadosti o grant sa vyberú na základe výziev na predloženie návrhu.

Prijímatelia nie sú povinní predkladať žiadne návrhy.

Orgán poskytujúci grant rozhodne o udelení grantu na základe hodnotenia v súlade s postupmi a kritériami na vyhodnotenie ponúk stanovenými vo výzve.

Ak sa orgán poskytujúci grant rozhodne udeliť prijímateľom grant, navrhne uzavretie dohody o grante.

Na základe tohto rámcového partnerstva sú k dispozícii tieto druhy dohôd o grante:

- Europe Direct – Osobitná dohoda o jednorazovom grante (Lump Sum SGA) (uverejnená na portáli)

V prípade všetkých dohôd o grante uzavretých na základe rámцovej dohody o partnerstve sa prijímatelia zaväzujú prijať granty a súhlasia s vykonávaním akcií na vlastnú zodpovednosť a v súlade s dohodami o grante a so všetkými povinnosťami a podmienkami, ktoré sa v nich stanovujú.

ČLÁNOK 4 – TRVANIE A DÁTUM ZAČATIA

Trvanie a dátum začatia rámcového partnerstva sú uvedené v karte údajov (pozri bod 1). Toto obdobie nemožno predĺžiť.

Všetky dohody o grante na základe rámcového partnerstva sa musia podpísať pred ukončením rámcového partnerstva.

KAPITOLA 3 – VYKONÁVANIE RÁMCOVÉHO PARTNERSTVA

ČLÁNOK 5 – KONZORCIUM: PRIJÍMATELIA A OSTATNÍ ÚČASTNÍCI

Konzorcium rámcového partnerstva pozostáva z prijímateľov uvedených v preambule týchto subjektov: Neuplatňuje sa

- prepojené subjekty:

- [AE legal name (short name)], PIC [number], prepojený s [BEN legal name (short name)]
- [AE legal name (short name)], PIC [number], prepojený s [BEN legal name (short name)]
[same for more AE]

O granty môžu požiadať len účastníci, ktorí sú súčasťou konzorcia rámcového partnerstva, ale nie všetci účastníci konzorcia rámcového partnerstva sa musia zúčastniť na všetkých grantoch.

ČLÁNOK 6 – SPRÁVNE VYKONÁVANIE RÁMCOVÉHO PARTNERSTVA

Prijímatelia musia dodržiavať ciele rámcového partnerstva a vykonávať ho, ako sa opisuje v prílohe 1, a usilovať sa o dosiahnutie týchto cieľov aj pri vykonávaní grantov udelených v rámci partnerstva.

Prijímatelia musia vzájomne spolupracovať a pravidelne a transparentne si s orgánom poskytujúcim grant vymieňať informácie o:

- vykonávaní akčného plánu a grantov a nadväzujúcich činnostiach a
- ostatných záležitostiach spoločného záujmu týkajúcich sa rámcového partnerstva.

KAPITOLA 4 POZASTAVENIE A VYPOVEDANIE

ČLÁNOK 7 – POZASTAVENIE RÁMCOVÉHO PARTNERSTVA

Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže požiadať o pozastavenie rámcového partnerstva z riadne opodstatnených dôvodov.

Zmluvná strana, ktorá žiada o pozastavenie dohody, musí predložiť žiadosť o **zmenu** (pozri článok 10) a:

- dôvody,
- dátum nadobudnutia účinnosti pozastavenia, pričom tento dátum môže predchádzať dátumu predloženia žiadosti o zmenu, a
- predpokladaný dátum obnovenia vykonávania.

Pozastavenie **nadobudne účinnosť** v deň stanovený v zmenenej dohode.

Hneď ako okolnosti umožnia obnovenie vykonávania dohody, koordinátor musí bezodkladne požiadať o ďalšiu **zmenu** dohody s cieľom stanoviť dátum ukončenia pozastavenia, ako aj dátum obnovenia (jeden deň po dátume ukončenia pozastavenia), predĺžiť trvanie partnerstva a vykonať ďalšie zmeny potrebné na prispôsobenie partnerstva novej situácii (pozri článok 10), pokiaľ partnerstvo nebolo vypovedané (pozri článok 8). Pozastavenie sa **zruší** s účinnosťou od dátumu ukončenia pozastavenia stanoveného v zmenenej dohode. Tento dátum môže predchádzať dátumu predloženia žiadosti o zmenu.

ČLÁNOK 8 – VYPOVEDANIE RÁMCOVÉHO PARTNERSTVA ALEBO ÚČASTI PRIJÍMATEĽA

8.1. Vypovedanie dohody

Ktorákoľvek zo zmluvných strán môže požiadať o vypovedanie rámcového partnerstva z riadne opodstatnených dôvodov.

Zmluvná strana, ktorá žiada o vypovedanie dohody, musí predložiť žiadosť o **zmenu** (pozri článok 10) a:

- dôvody a
- dátum nadobudnutia účinnosti vypovedania (ďalej len „dátum vypovedania“), pričom tento dátum musí nasledovať po dátume predloženia žiadosti o zmenu.

Vypovedanie **nadobudne účinnosť** k dátumu vypovedania stanovenému v zmenenej dohode.

Vypovedanie nezavaruje zmluvné strany ich povinností vyplývajúcich z prebiehajúcich dohôd o grante na základe rámcového partnerstva, pokiaľ neboli takisto vypovedané.

Žiadna zo zmluvných strán si nemôže uplatňovať nárok na náhradu škody z dôvodu vypovedania druhou zmluvnou stranou.

8.2. Vypovedanie účasti prijímateľa

NEUPLATŇUJE SA

KAPITOLA 5 ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

ČLÁNOK 9 – KOMUNIKÁCIA MEDZI ZMLUVNÝMI STRANAMI

Oznámenia sa musia vykonávať podľa rovnakých pravidiel a postupov, ako sú pravidlá a postupy stanovené v dohodách o grante.

ČLÁNOK 10 – ZMENY

Zmluvné strany môžu požiadať o zmeny za rovnakých podmienok a postupov, ako sú podmienky a postupy stanovené v dohodách o grante.

ČLÁNOK 11 – PRISTÚPENIE A PRIPOJENIE NOVÝCH PRIJÍMATEĽOV

NEUPLATŇUJE SA

ČLÁNOK 12 – PREVOD DOHODY

Prevody rámcových dohôd o partnerstve s jedným prijímateľom sú možné za rovnakých podmienok a postupov, ako sú podmienky a postupy stanovené v dohodách o grante.

ČLÁNOK 13 – ROZHODNÉ PRÁVO A UROVNÁVANIE SPOROV

Pokiaľ ide o rozhodné právo a urovnávanie sporov, uplatňujú sa rovnaké pravidlá a postupy, ako sú pravidlá a postupy stanovené v dohodách o grante.

ČLÁNOK 14 – NADOBUDNUTIE PLATNOSTI

Dohoda nadobudne platnosť v deň jej podpísania orgánom poskytujúcim grant alebo koordinátorom, podľa toho, čo nastane neskôr.

PODPISY

Za koordinátora
Ing. Rastislav Trnka
Predseda KSK

Za orgán poskytujúci grant
Ladislav Miko
Vedúci zastúpenia Európskej Komisie v
SR

Vypracované v slovenskom jazyku

Vypracované v slovenskom jazyku

Dátum a pečiatka

Dátum a pečiatka

PRÍLOHA 1

AKČNÝ PLÁN

Príloha 1: pozostáva z častí 1a) a 1b)

Príloha 1a: Výzva na predkladanie návrhov, Ares(2020)5599316, priložená ako samostatný dokument

Príloha 1b: akčný plán žiadateľa Časť III. - 1.1 a 1.2, Ares(2020)5713286, priložený ako samostatný dokument

PRÍLOHA 3

FORMULÁR O PRISTÚPENÍ PRE PRIJÍMATEĽOV

[**BEN legal name (short name)**], PIC [number], so sídlom na adrese:[legal address]

týmto súhlasí, že

sa stane koordinátorom

v dohode [insert number] – [insert acronym] (ďalej len „dohoda“)

medzi [COO legal name (short name)] a Európskou úniou (ďalej len „EÚ“) zastúpenou Európskou komisiou (ďalej len „Európska komisia“ alebo „orgán poskytujúci grant“).

Podpísaním tohto formulára o pristúpení prijímateľ prijíma grant a súhlasí s plnením povinností a úlohy koordinátora a s vykonávaním grantu v súlade s dohodou a so všetkými povinnosťami a podmienkami, ktoré sa v nej stanovujú */[vložte dátum]/dátum podpisu formulára o pristúpení/dátum nadobudnutia účinnosti zmeny/ („**dátum pristúpenia**“)* – v prípade, že orgán poskytujúci grant súhlasí so žiadosťou o zmenu.

PODPIS

Za prijímateľa/nového prijímateľa/nového koordinátora

[forename/surname/function]

[signature]

Vypracované v [English]

[date] [stamp]